



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

GUF

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

**GUERIGIONE.** } **GUARIGIONE.**  
**GUERIMENTO.** } v. } **GUARIMENTO.**  
**GUERIRE.** } } **GUARIRE.**  
**GUERITO.** } } **GUARITO.**  
**GUERNIGIONE.** f. f. *Guarnição*, presidio de soldados, que estão de guarda em huma Fortaleza para sua defenza.  
*Guernigione.* Guarnição, lugar fortificado com hum presidio de soldados.  
*Guernigione di state.* Quartéis do Verão: *Estiva.*  
*Guernigione diverno.* Quartéis do Inverno: *Hiberna.*  
**GUERNIMENTO.** f. m. Guarnição, presidio.  
*Guernimento.* Defeza, reparo, fortificação.  
*Guernimento.* Guarnição, enfeite, com que se adornão os vestidos.  
**GUERNIRE.** v. a. *Guarnecer*, fortificar, fornecer, presidar huma fortaleza para a sua defenza.  
*Guernire.* Ornar, guarnecer, enfeitar.  
**GUERNITISSIMO.** sup. m. MA. f. *Guarnecidissimo*, muito fortificado, fornecido com grande presidio.  
*Guernitissimo.* *Guarnecidissimo*, muito enfeitado; o que se diz dos vestidos.  
**GUERNITO.** adj. m. TA. f. *Guarnecido*, fortificado, munido, presidado, fornecido com presidio.  
*Guernito.* *Guarnecido*, adornado, enfeitado.  
**GUERNITURA.** } **GUARNITURA.**  
**GUERNIZIONE.** } v. } **GUARNIZIONE.**  
**GUERRA.** f. f. *Guerra*, differença entre os Estados, ou entre os Principes.  
*Guerra.* *Guerra*; a arte de fazer a guerra.  
*Arte della guerra.* *Disciplina Militar*; a arte da guerra.  
*Guerra rotta.* *Guerra rota*, aberta: *Bellum indicium.*  
*Guerra viva.* *Guerra viva*, actual: *Bellum ardens.*  
*A guerra finita.* Até se acabar a guerra, até a morte.  
*Fino alla fine della guerra.* Até ao fim da guerra; até a conclusão da guerra.  
*Fino alla fine della guerra.* *A guerra finita.* Por sem. Até ao ultimo.  
*Uomo di guerra.* *Homem de guerra*, soldado, guerreador.  
*Mantener la guerra.* *Conservar*, *manter*, *fomentar* a guerra: *Bellum alere.*  
*Far guerra.* *Guerrear*, *fazer guerra*, *pelejar*.  
*Guerra.* *Por sem.* *Trabalho*, *pena*, *incommodo*, *tormento*, *combate*.  
*Guerra.* *Dificuldade* e *embaraço*, *obstaculo*, *impedimento*, *estorvo*.  
**GUERREGGEVOLE.** adj. m. f. *Guerreiro*, terrivel, fero, ameaçador, feroz, que faz guerra.  
**GUERREGGEVOLMENTE.** adv. De hum modo guerreiro, horrendo, terrivelmente, ferozmente.  
**GUERREGGIAMENTO.** f. m. *Guerrea*, *guerra*, *peleja*, *combate*, a acção de guerrear.  
**GUERREGGIANTE.** p. a. m. f. *Guerreante*, combatente, soldado, que guerreia, guerreando.  
**GUERREGGIARE.** v. n. *Guerrear*, *combater*, *pelejar*, *fazer guerra*, *estar em guerra*.  
**GUERREGGIARE.** f. m. *Guerra*, *peleja*, *combate*, *contenda*.  
**GUERREGGIATORE.** v. m. *Guerreador*, *combatente*, *pelejador*, o que guerreia, guerreiro.  
**GUERREGGIATRICE.** v. f. *Guerreira*, a que guerreia.  
**GUERREGGIOSO.** adj. m. SA. f. *Guerreiro*, *bellicofo*, *militar*, *cheio de guerra*.  
**GUERRESO.** adj. m. CA. f. *Guerreiro*, *bellicofo*, *militar*, *proprio*, *apto para a guerra*.  
*L'arme guerresche.* *As armas guerreiras*, *proprias da guerra*.  
**GUERRIARE.** v. **GUERREGGIARE.**  
**GUERRIATO.** adj. m. TA. f. *Guerreado*, *combatido*, *pelejado*.  
*Guerra guerrata.* *Escaramuça*: *Velitatio.*  
**GUERRICCIUOLA.** dim. f. DI **GUERRA.** *Guerrazinha*, *leve combate*, *peleja de pouca duração*.

**GUERRIÈRE.** } *Guerreiro*, exercitado na ar-  
**GUERRIÈRO.** f. m. } te de guerra.  
**GUERRIÈRO.** adj. m. RA. f. *Guerreiro*, *bellicofo*,  
da guerra, militar.  
*Vita guerrièra.* *Vida militar*, *guerreira*.  
*Animo guerrièro.* *Animo guerreiro*, *feroz*, *amigo*  
da guerra.  
G U F  
**GUFÀCCIO.** peior. DI **GUFO.** *Vil*, ou grande mo-  
cho.  
*Gufàccio.* *Epitheto injurioso*, que se dá a qualquer  
homem.  
\* **GUFARE.** v. **BEFFARE.**  
**GUFESCO.** adj. m. CA. f. *De mocho*.  
**GUFO.** f. m. *Mocho*, *ave nocturna*.  
*Gufo.* *Murça de Conego*.  
**GUFOLINO.** dim. DI **GUFO.** *Mocho pequeno*.  
G U G  
**GÙGLIA.** f. f. *Agulha*, *obelisco*, *pyramide*.  
**GUGLIATA.** f. f. *Agulhada*, *quantidade de fio*, que  
se enfia no fundo da agulha.  
**GUGLIETTA.** dim. f. DI **GÙGLIA.** *Agulhazinha*,  
*obelisco pequeno*, *pequena pyramide*.  
G U I  
**GUIDA.** f. f. *Guia*, *conductor*, o que vai guiando;  
assim no sent. prop. como no fig.  
*Alla guida.* } *Posto adverbialmente*. *Debaixo da con-*  
*A guida.* } *ducta*, da *condução*.  
\* **GUIDÀGGIO.** f. m. *Tributo*, que se paga para o  
concerto dos caminhos.  
**GUIDAJUOLA.** f. f. *Besta do rebanho*, que vai dian-  
te guiando as outras.  
**GUIDALESCO.** f. m. *Matadura*, *ulcera*, *chaga*, que  
se faz nos lombos dos cavallos, e outras bestas.  
*Guidalesco.* *O lugar da matadura*.  
**GUIDAMENTO.** f. m. *Guia*, *condução*, *conducta*;  
a acção de guiar.  
**GUIDANTE.** p. a. m. f. *Que guia*, *guiando*.  
**GUIDAPOPOLO.** } *CAPOPOPOLO.*  
\* **GUIDARDONAMENTO.** } v. } **GUIDARDÒNE.**  
**GUIDARDONARE.** v. a. *Galardoar*, *recompensar*,  
*remunerar*, *reconhecer os bons officios*, *os servicos*,  
que se nos tem feito, *premiar*, *compenfar*.  
**GUIDARDONATO.** adj. m. TA. f. *Galardoado*, *pre-*  
miado.  
**GUIDARDONATORE.** v. m. *Galardoador*, *remune-*  
rador, *premiador*; o que galardoia.  
**GUIDARDONATRICE.** v. f. *Galardoadora*, *premia-*  
dora; a que galardoia.  
**GUIDARDÒNE.** f. m. *Galardão*, *recompensa*, *remu-*  
neração, *premio*, *presente*, *dadiva*, que se tem  
feito, ou faz a alguém em attenção de algum ser-  
vico.  
**GUIDARE.** v. a. *Guiar*, *conduzir*, *ensinar* o cam-  
inho, *levar*.  
*Guidare.* no sent. fig. *Governar*, *reger*, *conduzir*.  
*Guidare.* *Dirigir*, *executar*.  
**GUIDARMENTI.** f. m. *Pastor do gado*, *guardador*.  
**GUIDARSI.** v. n. p. *Guiar-se*, *conduzir-se*, *governar-*  
*se*, *dirigir-se*.  
**GUIDATO.** adj. m. TA. f. *Guiado*, *conduzido*.  
*Guidato.* no fig. *Conduzido*, *governado*, *dirigido*.  
**GUIDATORE.** v. m. *Guia*, *Governador*, *Director*,  
*Capitão*, *Conductor*.  
**GUIDATRICE.** v. f. *Guia*, *Governadora*, *Directo-*  
ra, *Conductora*, a que guia.  
**GUIDERDONAMEN-** } **GUIDARDONAMEN-**  
**TO.** } **TO.**  
**GUIDERDONARE.** } **GUIDARDONARE.**  
**GUIDERDONATO.** } v. } **GUIDARDONATO.**  
**GUIDERDONATO-** } **RE.**  
**RE.** } **GUIDARDONATRI-**  
**CE.** } **CE.**  
**GUIDERDÒNE.** } **GUIDARDÒNE.** GUI-